II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Σεπτεμβρίου 1993

για την τροποποίηση της απόφασης 92/491/ΕΟΚ όσον αφορά την εκκαθάριση των λογαριασμών της Ισπανίας και της Ιταλίας που αφορούν τις δαπάνες που έχουν χρησιμοποιηθεί από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, για το οικονομικό έτος 1989

(Τα κείμενα στην ισπανική και την ιταλική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(93/524/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί της χρηματοδότησης της κοινής γεωργικής πολιτικής [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2048/88 [2], και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι, με την απόφαση 92/491/ΕΟΚ της Επιτροπής [3], δεν αναγνωρίστηκαν για την Ισπανία και την Ιταλία αντιστοίχως ποσό 23 419 800 000 ισπανικών πεσετών και ποσό 896 844 000 000 ιταλικών λιρών που αφορούσαν τη συμπληρωματική εισφορά, η οποία θα έπρεπε να είχε καταβληθεί στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτομικών προϊόντων· ότι το ποσό αυτό αναλήφθηκε από την Ισπανία και την Ιταλία δυνάμει της εν λόγω απόφασης· ότι οι διαθέσιμες στην Επιτροπή πληροφορίες δεν επέτρεψαν τότε να καθορισθεί με ακρίβεια η προαναφερθείσα δημοσιονομική διόρθωση και ότι η Επιτροπή επιφυλάχθηκε ως προς τη δυνατότητα να τροποποιήσει την προαναφερθείσα δημοσιονομική διόρθωση στο πλαίσιο μεταγενέστερης απόφασης εκκαθάρισης λογαριασμών·

ότι το Συμβούλιο στην 1631η σύνοδό του έλαβε υπόψη του τις προσπάθειες που καταβάλλει σήμερα η Ιταλία για την επίλυση του προβλήματος που θέτει η τήρηση του καθεστώτος των ποσοστώσεων γάλακτος και συμφώνησε να προβλεφθεί αύξηση της εθνικής εγγυημένης ποσότητας κατά 0,9 εκατομμύρια τόνους γάλακτος καθώς και η χρηματοδότηση ενός προγράμματος αγοράς εκ νέου των ποσοτήτων αναφοράς, σύμφωνα με τους ίδιους όρους που προβλέπονται ήδη για την Ισπανία και την Ελλάδα·

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1560/93 του Συμβουλίου [4], αυξήθηκε η ποσότητα αναφοράς για την Ιταλία και την Ισπανία, οπότε απέβη αναγκαία η τροποποίηση της απόφασης 92/491/ΕΟΚ ως προς αυτά τα κράτη μέλη· ότι η αύξηση που αποφασίστηκε από το Συμβούλιο δεν μπορεί να δικαιολογηθεί παρά μόνον από αντικειμενικούς λόγους, που να στηρίζονται σε μια κατά βάθος ανάλυση και μια επανεκτίμηση των στατιστικών που χρησιμοποιήθηκαν σαν βάση για τη χορήγηση των συνολικών ποσοτήτων· ότι αυτοί οι αντικειμενικοί λόγοι δεν αφορούν μόνο τη γαλακτοκομική περίοδο 1993/94· ότι το Συμβούλιο έχει αποφασίσει επίσης να χρηματοδοτήσει ένα μέρος των προγραμμάτων εκ νέου αγοράς στην Ιταλία και στην Ισπανία· και ότι πρέπει να ληφθεί υπόψη η χρηματοδότηση, κατά τον υπολογισμό της δημοσιονομικής διόρθωσης·

ότι η Επιτροπή επιφυλάσσεται της δυνατότητας να εφαρμόσει, στο πλαίσιο μιας μεταγενέστερης απόφασης σχετικά με την εκκαθάριση των λογαριασμών, μια δημοσιονομική διόρθωση όσον αφορά το σύνολο των πλεονασματικών παραδόσεων, εάν οι επαληθεύσεις αυτές δεν επιβεβαιώσουν την ουσιαστική εφαρμογή του καθεστώτος των γαλακτοκομικών ποσοστώσεων στην Ισπανία και την Ιταλία μέσα στις προθεσμίες που ορίστηκαν από το Συμβούλιο· ότι τα ανωτέρω δεν επηρεάζουν, ωστόσο, τον άμεσα εκτελεστικό χαρακτήρα της παρούσας απόφασης·

ότι συνεπώς, πρέπει να τροποποιηθεί το παράρτημα της απόφασης 92/491/ΕΟΚ όσον αφορά την Ισπανία και την Ιταλία,

---

[1] ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.
[2] ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 1.
[3] ΕΕ αριθ. L 298 της 14. 10. 1992, σ. 23.
[4] ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 30.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα της απόφασης 91/491/ΕΟΚ όσον αφορά την Ισπανία και την Ιταλία αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Τα ποσά των 18 682 814 753 ισπανικών πεσετών που πρέπει να καταβληθούν στην Ισπανία και των 722 577 528 000 ιταλικών λιρών που πρέπει να καταβληθούν στην Ιταλία θα καταχωρηθούν μεταξύ των δαπανών που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2776/88 της Επιτροπής [1], στο πρώτο δεκαπενθήμερο του μηνός Οκτωβρίου 1993.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο της Ισπανίας και στην Ιταλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 27 Σεπτεμβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΙΣΠΑΝΙΑ

Δαπάνες στα πλαίσια του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων Οικονομικό έτος: 1989	Ισπανικές πεσέτες
1. **Δαπάνες που αναγνωρίζονται**	
α) Δαπάνες που έχουν δηλωθεί από το κράτος μέλος στα πλαίσια της παρούσας εκκαθάρισης	253 884 805 392
β) Δαπάνες που έχουν δηλωθεί κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος και που εξαιρέθηκαν από την εκκαθάριση για το έτος αυτό	0
γ) Δαπάνες που έχουν δηλωθεί και εξαιρούνται από την παρούσα εκκαθάριση	− 1 766 026 057
δ) Δαπάνες που έχουν δηλωθεί και αποτελούν αντικείμενο της παρούσας εκκαθάρισης (α + β + γ)	252 118 779 335
ε) Δαπάνες που δεν αναγνωρίζονται	− 9 936 627 481
στ) Χρηματοδοτικές επιπτώσεις που προκύπτουν από προηγούμενα οικονομικά έτη	− 1 316 384 825
ζ) Σύνολο δαπανών που αναγνωρίζονται (δ + ε + στ)	240 865 767 029
2. **Δαπάνες που καταλογίζονται**	
α) Δαπάνες που καταλογίζονται στα πλαίσια του τρέχοντος οικονομικού έτους	252 121 376 094
β) Δαπάνες που καταλογίζονται στα πλαίσια του προηγούμενου οικονομικού έτους και που εξαιρέθηκαν από την εκκαθάριση για το έτος αυτό	0
γ) Δαπάνες που καταλογίζονται στα πλαίσια του τρέχοντος οικονομικού έτους, αλλά εξαιρούνται από την παρούσα εκκαθάριση	− 1 766 026 057
δ) Σύνολο δαπανών που έχουν καταλογισθεί και αποτελούν αντικείμενο της παρούσας εκκαθάρισης (α + β + γ)	250 355 350 037
3. **Δαπάνες που επιβαρύνουν ή προς καταβολή στο κράτος μέλος μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών** (2δ − 1ζ)	9 489 583 008

[1] ΕΕ αριθ. L 249 της 8. 9. 1988, σ. 9.

ΙΤΑΛΙΑ

Δαπάνες στα πλαίσια του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων Οικονομικό έτος: 1989	Ιταλικές λίρες
1. **Δαπάνες που αναγνωρίζονται**	
α) Δαπάνες που έχουν δηλωθεί από το κράτος μέλος στα πλαίσια της παρούσας εκκαθάρισης	7 217 999 852 752
β) Δαπάνες που έχουν δηλωθεί κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος και που εξαιρέθηκαν από την εκκαθάριση για το έτος αυτό	183 369 315 937
γ) Δαπάνες που έχουν δηλωθεί και εξαιρούνται από την παρούσα εκκαθάριση	– 103 600 591 415
δ) Δαπάνες που έχουν δηλωθεί και αποτελούν αντικείμενο της παρούσας εκκαθάρισης (α + β + γ)	7 297 768 577 274
ε) Δαπάνες που δεν αναγνωρίζονται	– 248 629 206 625
στ) Χρηματοδοτικές επιπτώσεις που προκύπτουν από προηγούμενα οικονομικά έτη	– 23 174 707 514
ζ) Σύνολο δαπανών που αναγνωρίζονται (δ + ε + στ)	7 025 964 663 135
2. **Δαπάνες που καταλογίζονται**	
α) Δαπάνες που καταλογίζονται στα πλαίσια του τρέχοντος οικονομικού έτους	7 176 317 112 762
β) Δαπάνες που καταλογίζονται στα πλαίσια του προηγούμενου οικονομικού έτους και που εξαιρέθηκαν από την εκκαθάριση για το έτος αυτό	183 369 315 937
γ) Δαπάνες που καταλογίζονται στα πλαίσια του τρέχοντος οικονομικού έτους, αλλά εξαιρούνται από την παρούσα εκκαθάριση	– 103 600 591 415
δ) Σύνολο δαπανών που έχουν καταλογισθεί και αποτελούν αντικείμενο της παρούσας εκκαθάρισης (α + β + γ)	7 256 085 837 284
3. **Δαπάνες που επιβαρύνουν ή προς καταβολή στο κράτος μέλος μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών** (2δ – 1ζ)	230 121 174 149»